

E52 - Sasuke's Shadow

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:10] ---

The footprints...!

[00:11] ---

Why did they suddenly stop?!

[00:12] ---

Was this a trap?

[00:14] ---

Just to lure us here?!

[00:19] ---

Where are they gonna come in from?

[00:26] ---

Above us!

[00:51] ---

White Zetsu?

[00:52] ---

Why is he here?

[00:54] ---

What the hell is that monster?!

[00:56] ---

White Zetsu?

[00:58] ---

You mean the things

Dad and the others fought

[00:59] ---

during the Great Ninja War?!

[01:01] ---

Yeah... They were all supposed to
have been destroyed...

[01:04] ---

To think that some survived!

[01:05] ---

Still, I've never seen one
in this form!

[01:08] ---

W-What are you talking about?

[01:16] ---

They're coming!

[02:49] ---

Sasuke's Shadow

[02:54] ---

Dodge it!

[02:56] ---

Lightning Style?

[03:02] ---

Fire Style this time?

[03:06] ---

Even Wind Style?

[03:08] ---

How many styles of jutsu
can this guy use?

[03:14] ---

Whoa!

[03:21] ---

Boruto!

[03:43] ---

N-No way!

[03:46] ---

Big Bro Konohamaru is
being overpowered?

[03:48] ---

Let's go back him up!

[04:03] ---

Did it work?

[04:10] ---

Boruto!

[04:13] ---

Are you kidding me?!

[04:20] ---

Oh yeah!

[04:23] ---

If I remember correctly...

[04:25] ---

What are you doing?

[04:30] ---

*It may come in handy
during your missions,*

[04:32] ---

so please accept it...

[04:53] ---

Big Bro!

[05:06] ---

He ran away?

[05:07] ---

No, he let us off the hook
is more like it.

[05:12] ---

B-Big Bro!

[05:14] ---

We have to treat your wound now!

[05:17] ---

What the hell is
that crazy monster?

[05:21] ---

That's White Zetsu...

[05:24] ---

A living weapon...

[05:26] ---

created by Kaguya Otsutsuki,

[05:28] ---

the last enemy we battled
during the Great Ninja War.

[05:32] ---

But didn't Lord Seventh and
the others annihilate them all?

[05:35] ---

Then what's something like that
doing here after all this time?

[05:40] ---

I think the answer to that
lies deeper inside.

[05:44] ---

Mitsuki?

[05:45] ---

When did you—?

[05:56] ---

What is this?

[05:58] ---

O-Oh...

[06:00] ---

A relic of the Otsutsuki Clan
in a place like this?

[06:06] ---

Long ago, Kaguya Otsutsuki
had used the roots

[06:09] ---

of the Divine Tree just like this

to cultivate countless White Zetsu.

[06:14] ---

But I've never seen anything
about that form...

[06:16] ---

in any of the data
about White Zetsu.

[06:19] ---

Its intellect seemed low.

[06:20] ---

On the other hand,
its strength is off the charts.

[06:26] ---

Maybe it underwent a change
while it was left alone?

[06:29] ---

Wait a minute!

[06:31] ---

Does that mean there are
lots more like him under us?

[06:34] ---

W-What?

[06:35] ---

That's really bad!

[06:38] ---

No, I don't think
there are any more.

[06:40] ---

Why not, Mitsuki?

[06:43] ---

It's been nearly ten years
since it lost its master.

[06:46] ---

That bud is dried up,
and I don't think it's even active.

[06:50] ---

Without a chakra supply,
they can't stay incubated.

[06:54] ---

I hope that's the case...

[06:56] ---

Mitsuki, you seem to know a lot.

[06:59] ---

I learned it from my parent.

[07:02] ---

Okay then, let's go down there.

[07:05] ---

Boruto?

[07:06] ---

Well, we can't ignore
that thing just now.

[07:10] ---

You talk like it's gonna be
an easy task...

[07:12] ---

Besides, if this is the factory
where those monsters are made,

[07:16] ---

we have to destroy it completely.

[07:18] ---

That may be true, but...

[07:21] ---

Hey, Big Bro Konohamaru!

[07:22] ---

Let's get that thing.
Together, the four of us!

[07:25] ---

Boruto, that makes a lot of sense.

[07:28] ---

However, I have to reject it.

[07:29] ---

W-Why?!

[07:31] ---

This place definitely seems
to be inactive.

[07:34] ---

But if that's the case,
why is that White Zetsu here?

[07:37] ---

Huh? That's—

[07:39] ---

In other words,
we should assume there are others.

[07:43] ---

And that thing is too much
for you to handle.

[07:46] ---

Hold on a minute!

[07:47] ---

Are you saying
we're a burden?!

[07:49] ---

To put it bluntly, yes.

[07:53] ---

And I won't let you say that
you aren't already aware of that.

[07:58] ---

Then, are we going to retreat?

[08:00] ---

No, I'm going in there alone.

[08:03] ---

Huh?!

[08:04] ---

Without a doubt,
we can't leave this place alone.

[08:07] ---

If anyone is gonna deal with it,
it has to be a jonin like myself.

[08:11] ---

You three go back to the village
and report the situation

[08:15] ---

in case I don't return.

[08:18] ---

Konohamaru Sensei!

[08:20] ---

We can't do that,
Big Bro Konohamaru!

[08:22] ---

I-It'll be fine.

[08:23] ---

We can all work together
to beat a thing like that...!

[08:28] ---

You guys don't know about
the Great Ninja War...

[08:32] ---

or how terrifying the things
connected to Kaguya Otsutsuki are.

[08:38] ---

Otsutsuki is a god-like being,
that brought about ninja like us.

[08:44] ---

Her power is beyond measure.

[08:48] ---

She's that powerful?

[08:49] ---

Without a doubt,
you three have grown strong.

[08:52] ---

But this is on another level.

[08:54] ---

More strength is required
from here on out.

[08:57] ---

Don't let this get you down...

[08:59] ---

Take your time and
build up your strength.

[09:02] ---

The one thing
we must absolutely avoid,

[09:05] ---

is for all of us to die here.

[09:07] ---

So, you need to go back.

[09:09] ---

That's an order.

[09:22] ---

Please wait, Konohamaru Sensei!

[09:29] ---

Sarada?

[09:34] ---

It's not that I approve of Boruto...

[09:38] ---

But I also think
we should go in together.

[09:42] ---

You—!

[09:43] ---

And why is that?

[09:45] ---

We don't even know
where the enemy is hiding,

[09:48] ---

so splitting up at this point
is too dangerous.

[09:51] ---

It's possible it will target us too.

[09:55] ---

In fact, I think the chance
of that is stronger.

[09:57] ---

Even that thing knows enough
to come after the weaker ones.

[10:03] ---

And if that's the case,
the best strategy is

[10:05] ---

for us to come along and
provide you with back-up.

[10:08] ---

Don't you think so, Sensei?

[10:13] ---

However...

[10:15] ---

Big Bro!

[10:16] ---

If the risk is the same,

[10:18] ---

I think we should avoid splitting up
our battle power too.

[10:23] ---

Damn it, I guess I have no choice.

[10:27] ---

We'll prove it to you and
make ourselves useful, Big Bro...

[10:29] ---

I mean, Konohamaru Sensei!

[10:32] ---

I got it!

[10:34] ---

But you absolutely must not
overestimate your strength.

[10:38] ---

Change of orders.

[10:40] ---

We will proceed together inside...

[10:43] ---

and we'll take down this White Zetsu.

[10:45] ---

And we're gonna get through
this alive and go home, together!

[10:47] ---

- Right!

- Yeah!

[10:48] ---

That's why I want you to listen carefully
to the strategy I'm about to explain.

[10:54] ---

Strategy?

[10:55] ---

Yeah, it's a no-fail strategy
to bring him down.

[11:17] ---

Did we get him?!

[11:21] ---

No, it's coming!

[11:23] ---

We'll proceed just as I explained!

[11:25] ---

Sarada, Sharingan!

[11:27] ---

Right!

[11:39] ---

It's gonna come at us with Lightning Style,
Wind Style, then Fire Style!

[11:45] ---

Leave the Lightning Style to me.

[11:46] ---

Snake Lightning!

[11:52] ---

All right!

[11:53] ---

Wind Style: Gale Palm!

[11:59] ---

Fire Style: Fire Dragon Bomb!

[12:17] ---

He knows he's getting nowhere
with jutsu-based attacks,

[12:19] ---

so he's switching to
hand-to-hand combat...

[12:22] ---

As predicted!

[12:33] ---

Now, Boruto!

[12:35] ---

Shadow Clone Jutsu!

[12:44] ---

Hey, over here!

[12:47] ---

No matter how atypical this monster is,
if we keep chipping away at him...

[12:51] ---

As expected,
Konohamaru Sensei's strategy is brilliant.

[12:54] ---

At this rate...

[12:57] ---

That's the way.
Keep teasing it, Boruto!

[13:00] ---

While you're doing that,
I'll get him with this!

[13:15] ---

Listen up.

[13:16] ---

*You're going to lure him
with your Shadow Clones.*

[13:19] ---

Don't do anything reckless, got it?

[13:23] ---

But...

[13:34] ---

It's weakened.

[13:36] ---

If I do it now—!

[13:38] ---

Well, people will understand in time...

[13:41] ---

*and see your true power,
Young Lord.*

[13:44] ---

And when that time comes...

[13:47] ---

*If I show that I can
bring him down myself...*

[13:51] ---

What's Boruto doing?!

[13:53] ---

Hey!

[13:57] ---

Now's my chance!

[13:58] ---

I'll settle this right now!

[14:08] ---

Huh...

[14:20] ---

Boruto!

[14:28] ---

It's no good. It's not working.

[14:30] ---

Try to get away, Boruto!

[14:34] ---

M-My chakra is—!

[14:41] ---

Damn it!

[14:42] ---

At this rate...

[14:43] ---

I won't let you have Boruto!

[14:54] ---

All right, now!

[15:08] ---

I saved the best for last!

[15:10] ---

Rasengan!

[15:18] ---

Get a good taste...

[15:20] ---

of the power that was passed on to me
by Lord Third, aka The Professor,

[15:23] ---

and Big Bro Naruto!

[15:31] ---

A-Amazing!

[15:34] ---

He did it!

[15:42] ---

*You absolutely must not
overestimate your strength.*

[15:47] ---

Let's proceed inside!

[15:50] ---

*More strength is required
from here on out.*

[15:55] ---

I know!

[16:08] ---

What are those?!

[16:13] ---

I knew it.

[16:15] ---

These are like the cocoons
that nurture White Zetsu.

[16:19] ---

Don't tell me all of these...

[16:22] ---

are like that monster?!

[16:24] ---

No, that doesn't seem
to be the case.

[16:32] ---

Yes, they're decomposed.

[16:42] ---

It seems we've come to
the innermost location.

[16:45] ---

What if there are more
White Zetsu lurking in there?

[16:49] ---

If so, we'll just have to fight them off
as hard as we can,

[16:52] ---

using the same strategy as earlier.

[16:55] ---

Don't let your guard down.

[17:14] ---

These are—!

[17:16] ---

Don't touch that flame.

[17:18] ---

What's going on with this one?

[17:20] ---

Who knows?

[17:23] ---

What's with these black flames?

[17:28] ---

Everything's burning.

[17:30] ---

This is Amaterasu!

[17:33] ---

What's that?

[17:35] ---

It's Mr. Sasuke!

[17:37] ---

Flames that only he can control,

[17:39] ---

that can burn anything completely!

[17:42] ---

I knew it...

[17:46] ---

Looks like there were
several dozens of them in here.

[17:51] ---

If Mr. Sasuke hadn't been here first,
we'd have been goners.

[17:55] ---

Are you saying he destroyed
all of them by himself?

[17:57] ---

Yeah.

[17:58] ---

The Zetsu we encountered must've managed to escape and survive.

[18:04] ---

What's Sarada's dad doing here?

[18:11] ---

I guess I have no choice, since you've seen this much...

[18:14] ---

Mr. Sasuke's been on a top-secret mission all by himself,

[18:17] ---

tracking the movements of any remnants of Kaguya Otsutsuki.

[18:20] ---

A top-secret mission?

[18:21] ---

He said it's an important duty that only he can fulfill.

[18:25] ---

So where is your dad, Sarada?

[18:28] ---

He can travel through time and space with the power of his Rinnegan.

[18:33] ---

He's probably far away by now.

[18:36] ---

A-Awesome!

[18:39] ---

You bet he's awesome.

[18:41] ---

Mr. Sasuke is the one and only rival that Lord Seventh considers his equal.

[18:47] ---

Dad's—?!

[18:49] ---

I heard that from my parent too...

[18:53] ---

That he gets no accolades, but he is the supreme ninja

[18:56] ---

who watches over the Hidden Leaf Village from the shadows.

[19:00] ---

The supreme ninja?

[19:15] ---

I guess Sasuke ended up

saving you, Konohamaru.

[19:20] ---

Yes, but Lord Seventh...

[19:22] ---

I know you're a clone, but why did you
come all the way out here?

[19:25] ---

I can't ignore anything
that involves Kaguya.

[19:30] ---

Still, I can't believe
you found a ruin here too.

[19:34] ---

Which means there are others?

[19:36] ---

Yeah.

[19:38] ---

But looking at that one's appearance...

[19:40] ---

For her to get these guys ready,

[19:41] ---

Kaguya must've been expecting
an intense battle

[19:44] ---

with some formidable enemies...

[19:48] ---

An enemy that can only be confronted

[19:50] ---

by creating an army
of monsters like these?

[19:52] ---

I wonder who they could be?

[19:55] ---

Who knows?

[19:56] ---

In any case, seems we're gonna
have our hands full again...

[20:05] ---

So, we're being left in the dark,
after all?

[20:08] ---

It can't be helped.

[20:10] ---

That's what it's supposed
to be like for genin.

[20:12] ---

Well, I don't like it!

[20:14] ---

Even though we...

[20:15] ---

"Fought too" was that what
you were going to say?

[20:18] ---

But when it counted most,
we didn't have enough strength.

[20:21] ---

Neither of us.

[20:26] ---

Konohamaru Sensei said we're not to
say a word about this to anyone.

[20:31] ---

It means Lord Seventh and
the higher-ups will deal with the rest.

[20:39] ---

*Mr. Sasuke is the one and only rival
that Lord Seventh considers his equal.*

[20:46] ---

*Power that the grown-ups...
and everyone...*

[20:49] ---

and Dad will acknowledge...

[20:59] ---

I still don't have enough.

[22:59] ---

I finally caught up.

[23:06] ---

What should we do,
Lord Momoshiki?

[23:10] ---

I thought it would just
be a fool's errand...

[23:15] ---

Well then, why don't we go
greet our visitor?

[23:24] ---

CHUNIN

[23:26] ---

Let's show Lord Hokage

[23:28] ---

just how awesome we are
in the Chunin Exams!

[23:32] ---

If you insist...

[23:33] ---

I'll just ace the exam and
amaze everyone...

[23:36] ---

and make them see that
Boruto Uzumaki is finally here!

[23:39] ---

But before that, there's something
important I have to do...

[23:43] ---

What?

[23:44] ---

Next time on Boruto
Naruto Next Generations:

[23:47] ---

"Himawari's Birthday"

[23:49] ---

It's a man-to-man promise...

[23:51] ---

HIMAWARI'S BIRTHDAY

Revision #1

Created 2024-02-13 04:49:53 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 04:49:53 UTC by whimsee